

邵逸夫先生贈款項目專刊 2

出版者：中華人民共和國國家教育委員會

攝影者：盧琰源、高志強等

設計者：沙濤製作有限公司

製版者：昌明製作有限公司

印刷者：中華商務彩色印刷有限公司

出版日期：1995年1月

©版權所有 不准翻印

**A COMMEMORATIVE ALBUM OF DONATION PROJECTS
BY MR. RUN RUN SHAW 2**

Publisher: State Education Commission of the
People's Republic of China

Photographers: Lu Yanyuan, Alfred Ko Chi-keung

Designer: Shuttle Production Co. Ltd.

Colour Separation: Cheong Ming Service Co.

Printing: C & C Offset Printing Co. (HK) Ltd.

©All rights reserved, January 1995



1987

邵逸夫先生 贈款項目專刊

A COMMEMORATIVE ALBUM
OF DONATION PROJECTS BY
MR. RUN RUN SHAW

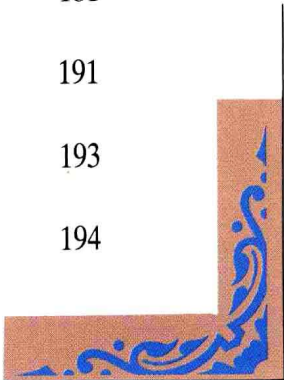
中華人民共和國國家教育委員會
State Education Commission, People's Republic of China

一九九五年一月
January 1995



序	韋 鈺	10
前 言	楊振寧	14
天津大學科學圖書館——逸夫樓		21
四川大學逸夫文科樓		41
武漢大學人文科學館——逸夫樓		55
華中理工大學圖書館——逸夫樓		69
浙江大學邵逸夫體育館		83
浙江農業大學逸夫體育館		93
哈爾濱工業大學邵逸夫科學館		103
北京航空航天大學逸夫科學館		111
蘭州大學逸夫科學館		121
寧波師範學院逸夫圖書館		131
吉林大學逸夫圖書館		143
北京中醫學院逸夫科學館		151
中央民族學院逸夫體育館		161
西安交通大學逸夫科學館		173
中國科學技術大學信息處理中心		181
跋	國家教育委員會港澳台辦公室	190
跋	馬 臨	192
論 文		194

Foreword _____	Wei Yu	12
Introduction _____	Chen Ning Yang	15
The Tianjin University Science Library — The Run Run Shaw Building _____		21
The Sichuan University Run Run Shaw Humanities Building _____		41
The Humanities Building (Run Run Shaw Hall) of Wuhan University _____		55
The Huazhong University of Science and Technology Library—The Run Run Shaw Building _____		69
The Run Run Shaw Gymnasium of Zhejiang University _____		83
The Run Run Shaw Gymnasium of Zhejiang Agricultural University _____		93
The Run Run Shaw Scientific Hall of Harbin Institute of Technology _____		103
The Run Run Shaw Science Hall of Beijing University of Aeronautics and Astronautics _____		111
The Run Run Shaw Science Building of Lanzhou University _____		121
The Run Run Shaw Library Building of Ningbo Normal University _____		131
The Run Run Shaw Library of Jilin University _____		143
The Run Run Shaw Science Building of Beijing College of Traditional Chinese Medicine _____		151
The Run Run Shaw Gymnasium of Central University for Nationalities _____		161
The Run Run Shaw Science Hall of Xi'an Jiaotong University _____		173
The Information Processing Center of University of Science and Technology of China _____		181
Epilogue _____		191
Epilogue _____	Ma Lin	193
Conference Articles _____		194



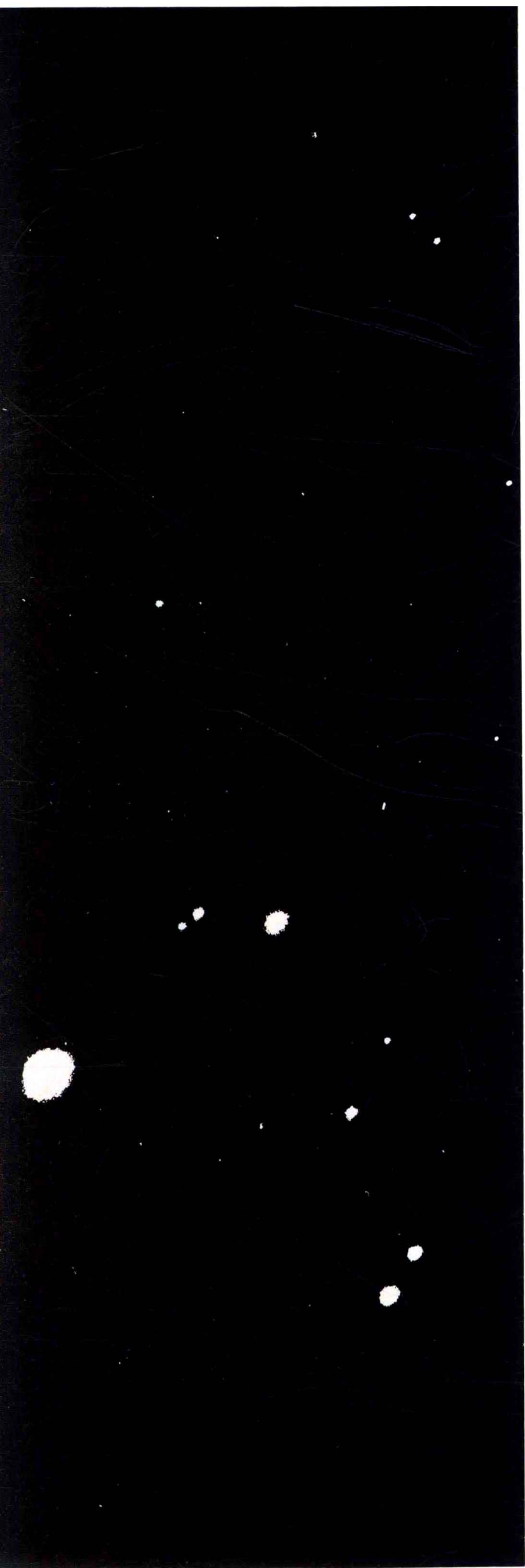


邵逸夫先生 Mr. Run Run Shaw



邵逸夫先生 Mr. Run Run Shaw





邵逸夫星

中國科學院紫金山天文台於 1964 年 10 月 8 日在雙魚星座發現邵逸夫星時拍攝的照片。照片中箭頭所指的短條狀星象為在星空中不斷移動的(2899)邵逸夫星（用口徑 40 厘米雙筒折光望遠鏡拍攝，露光 60 分鐘），周圍點狀星象均為恆星。

Run Run Shaw Star

This picture was taken by Zhijinshan Observatory of the Chinese Science Academy on 8 October 1964. The Run Run Shaw Star (2899), indicated on the photo, was found drifting in the Pisces and was taken using a 40mm double reflective telescope with a 60-minute exposure.



序

韋 鈺

光陰荏苒，日月如梭，《邵逸夫先生贈款項目專刊第一集》尚散發着油香，《專刊第二集》就又付梓了，它記錄了逸夫先生第二批贈款項目的建設情況，這一座座建築，一棟棟高樓，是先生愛國重教崇高精神的生動體現，是先生用愛心樹立的一座座豐碑。

興學重教是中華民族的優良傳統，建設繁榮富強的現代化中國，對於我們這樣一個飽經磨難，從一窮二白的背景下站立起來的民族來說，需要的東西是方方面面的，而其中最缺乏，也是最需要的，無疑是人才。教育是提高全民素質，開發智力，造就人才，發揮民族創造力的根本途徑。作為一個成功的企業家，逸夫先生積幾十年創業之經驗，對此深有感悟，乃以拳拳赤子之心，從1985年開始，每年以巨款資助內地的教育事業，為多出人才，出好人才，促進教育事業的發展做出了突出的貢獻，逸夫先生的遠見卓識和奉獻精神贏得了神州大地社會各界的廣泛尊敬。

1987年，邵逸夫先生又慷慨贈款1億1千6百萬元港幣予內地15所著名高校，用以興建圖書館、教學樓、科學館等。這些以逸夫先生名字命名的建築，極大地改善了這些學校的教學、科研環境。取得了良好的效益，受到了廣大師生的普遍稱讚。有關人員在“逸夫樓”建設中，以富於想像力的設計，優質的原材料，精心的施工，一流的質量，融藝術性、實用性於一爐，創建出了風格迥

異，各具特色的高樓大廈，以不同的藝術造型體現逸夫先生精神的偉大，它們將激勵一代代學子以勤奮的學習，傑出的成就回報先生的厚意。

改革開放以來，港澳同胞、台灣同胞、海外僑胞以各種不同的方式關注着祖國的四化建設，不少有識之士紛紛贈款捐資扶助內地的教育事業。而其中邵逸夫先生的捐贈，數目最大、項目最多、受益面最廣、持續時間最長。不僅如此，邵逸夫先生還以80餘歲的高齡親臨項目單位視察，鼓勵師生們奮發努力、發展中國的科技和教育事業。先生這種不辭勞頓，對教育事業的一片深情將永遠為人們所銘記。

與第一集稍有不同的是：這冊專集除刊登了贈款項目的建築風貌和逸夫先生的有關照片外，還登載了幾篇介紹“逸夫樓”選點、設計、建設和使用情況的論文。它們反映了項目單位為不負逸夫先生嘉意而賦出的創造性勞動，與照片相輔相成。

巍巍崑崙，高山仰止，滔滔長江，澤被後世。值此《邵逸夫先生贈款項目專刊第二集》出版之際，謹以此文表達我對逸夫先生的敬仰之情！





Foreword

Wei Yu

How time flies! No sooner has the first volume of “A Commemorative Album of Building Projects donated by Mr. Run Run Shaw” rolled off the press than its second volume is in print. The latter records the second batch of donation projects by Mr. Shaw. Building after building and block after block of high-rises are vivid testimony of Mr. Shaw’s noble patriotic spirit. These are monuments built with Mr. Shaw’s philanthropy.

Valuing education has been a good tradition of the Chinese people. To a people who have recovered from poverty and numerous agonies, we need many things in many areas of development before we can become a prosperous and modern country. Yet what we find ourselves particularly deficient and needy in is undoubtedly talented people. Education is the fundamental way to improve the quality of the whole population, develop its intelligence, nurture talent and encourage creativity. As a successful entrepreneur, Mr. Shaw has accumulated several decades of experience in starting and running a business and he has a profound understanding of this need. Since 1985, out of a pure heart, he has made huge donations every year to assist the cause of education in China, making a distinguished contribution to the education and training of more and better talented people. Mr. Shaw’s vision and generosity have won wide admiration from people of all walks of life on the mainland.

In 1987, Mr. Shaw again donated a generous sum of HK\$116 million to 15 notable tertiary institutions in China for the purpose of building libraries, teaching blocks, science halls, etc. These buildings, all carrying Mr. Shaw’s name, have vastly improved the teaching and research environments of these institutions, achieving good results and earning wide approval and praises from staff and students. Those who have been involved in constructing the “Shaw Buildings” have used imagination

in their designs, quality materials, fine craftsmanship and top quality control, integrating artistic and functional values into wide-ranging styles. These unique high-rise buildings have resorted to different artistic forms to portray Mr. Shaw's noble spirit. They will encourage generation after generation of students to study hard and to reward Mr. Shaw's good intention with outstanding achievements.

Since the implementation of open-door reform policy, compatriots from Hong Kong, Taiwan and overseas have shown concerns about China's four modernizations through various means and channels. Many of them have donated to the cause of education in China. Of these, Mr. Shaw's benefaction has been the largest in amount and in the number of assisted projects, widest in scope and most sustained over time. In addition, Mr. Shaw, who is in his eighties, has visited and inspected these projects in person, encouraging the staff and students concerned to work hard for the development of China's science, technology and education. Mr. Shaw's indefatigable energy and his pure commitment to education have been etched on people's memory forever.

Unlike its predecessor, this volume not only features pictures of Mr. Shaw and buildings of his many donation projects, it also carries several articles on site selection, design construction and uses of the Shaw Buildings. These essays, which complement the photo illustrations, have shown that the institutions concerned have put in great creative efforts in order not to disappoint Mr. Shaw. Mr. Shaw's contributions are like the high and magnificent looking Qunlun mountains calling for admiration and like the never-ending Changjiang bringing benefits to our successors. At the publication of the second volume of this Commemorative Album, I wish to express my admiration for Mr. Shaw.





前言

唐朝上元二年（公元761年）秋，杜甫在成都寫了茅屋爲秋風所破歌，其中有下面兩句：

安得廣廈千萬間，
大庇天下寒士俱歡顏。

詩句是有名之極，可是詩人的願望卻只是一個遙不可及的夢想。

今天，一千二百多年以後，邵逸夫爵士已使杜甫的夢想逐漸實現。過去十多年間，邵爵士在一系列慷慨捐贈中，給了中國許多大學與研究所超過一百座大廈，給了中國許多中小學超過三百座大樓。今天大陸每一省，每一都市，都有至少一座邵逸夫大樓，許多農村都驕傲地展示它們嶄新的邵逸夫校舍。

邵爵士畢生致力於電影與電視界的事業，是起源於他對教育與藝術的興趣，這是衆所周知的。鮮爲人知的是他多年來對紅十字會和醫療界所作出的貢獻。中國人一向對捐血有極大的誤解。邵爵士能夠從在學的小孩子開始，透過漫長的教育工作，從而把香港人對捐血的看法改變過來，這是他的一大成就。另一個反映邵爵士對醫療界的貢獻的實例，是他創建了杭州的一間醫院，這是他多年來極關注的事業。

我認識邵爵士已十餘年，在他那溫厚儀容的背後，我看到堅強的意志。他多年如恆地對中國教育界與醫療界各階層的慷慨捐贈是史無前例的壯舉。他的慈善心腸和溫文而堅定的高尚情操是我們的永恆的榜樣。

楊振寧



Introduction

The great Tang poet Du Fu (杜甫) once wrote these lines:

安得廣廈千萬間，大庇天下寒士俱歡顏

*(Would I have thousands of rooms in grand halls,
To shelter multitudes of poor scholars one and all.)*

Du Fu's lines were famous but his wish had to remain a distant dream.

Now, twelve centuries later, Du Fu's dream is being fulfilled through the generosity of Mr. Run Run Shaw. In a series of donations over a decade, he has given to Universities and Institutes in China over 100 academic buildings and to primary and secondary schools over 300 halls. Every province, every metropolitan city in China boasts now of at least one Run Run Shaw Hall, and many rural districts proudly show off their new Run Run Shaw Schools.

That Mr. Run Run Shaw's lifelong work in cinema and television stems from his interest in education and art is well-known. What is less well-known is his devotion to the Red Cross and medical care services over the years. There has been an aversion amongst Chinese people to the donation of blood. It was Mr. Run Run's great achievement to have brought about a change in attitude in Hong Kong through the gradual process of education, starting with children in schools. Another example of his many contributions to health care is the development of a hospital in Hangzhou, a project which has always been close to his heart.

I have known Mr. Run Run Shaw for a little over ten years. I detect a steadfast sense of purpose behind his charismatic gentleness. Indeed his determined generosity in helping, year after year, all levels of Chinese education and health care is unprecedented in the history of mankind. His compassion and his gentle but firm magnanimity will provide a noble and lasting example for all of us to follow.

Chen Ning Yang

Chen Ning Yang

